



جمعية الأمانء العامين للبرلمانات الوطنية

الأمانة العامة البريطانية:

ريانون هوليس، مجلس العموم

دانيال مولر C/O

لجنة التدقيق الأوروبية

مجلس العموم، قصر وستمنستر

لندن، SW1A 0AA، المملكة المتحدة

رقم الهاتف: 20 7219 3292 (44)

بريد إلكتروني: hollisr@parliament.uk

www.asgp.co

الأمانة العامة الفرنسية:

بيرين بريفوت

الجمعية الوطنية

126، شارع الجامعة

75355 باريس SP 07، فرنسا

رقم الهاتف: 1 40 63 66 65 (33)

بريد إلكتروني: ppeuvot@assemblee-nationale.fr

www.asgp.co/fr

برن، سويسرا، 31 تموز/يوليو 2019

حضرة الأمين العام،

يسرني أن أدعوكم إلى الاجتماع المقبل لجمعية الأمانء العامين للبرلمانات الوطنية.

وستجتمع الجمعية في بلغراد (صربيا) من يوم الأحد 13 تشرين الأول/أكتوبر حتى الأربعاء 16 تشرين الأول/أكتوبر 2019، تزامناً مع انعقاد الجمعية العامة الـ141 للاتحاد البرلماني الدولي. وسيتضمن اليوم الأول، الأحد 13 تشرين الأول/أكتوبر، برنامجاً ثقافياً تنظمه الجهة المضيفة، وأنتم مدعوون للمشاركة. وسيعقد الاجتماع المشترك مع الاتحاد البرلماني الدولي، حول موضوع التقرير البرلماني العالمي المقبل، صباح يوم الخميس 17 تشرين الأول/أكتوبر.

وتجدون مرفقاً مشروع جدول الأعمال لاجتماعاتنا في بلغراد. وسيتم الاتفاق على جدول الأعمال النهائي خلال الجلسة العامة الأولى، التي ستبدأ عند الساعة 11:00 صباحاً، يوم الإثنين 14 تشرين الأول/أكتوبر.



وأمل أن تشاركوا في المناقشتين العامتين اللتين تم اقتراحهما:

- إنفاذ القانون: وسائل الرقابة للبرلمانات
- إتاحة العمل البرلماني للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة: الممارسة الأفضل.

وتم تجميع المداخلات من البرلمانات بحسب المواضيع، تحت عنوان البرلمان المفتوح، والمسؤولون، والبرلمانيون: التوقعات وسبل الحماية. ويمكن اقتراح المداخلات، المتضمنة هذا الموضوع أو غيره، حتى تاريخ 13 أيلول/سبتمبر.

وللحصول على جميع المعلومات العملية، يرجى الاطلاع على الرسالة الواردة من الأمناء العامين المشتركين.

وأطلع لرؤيتكم في بلغراد. مع أطيب التمنيات،

فيليب شواب

رئيس جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية





ASSOCIATION DES SECRETAIRES GENERAUX DES PARLEMENTS
ASSOCIATION OF SECRETARIES GENERAL OF PARLIAMENTS

Secrétariat français :

Perrine Preuvot
Assemblée nationale
126, rue de l'Université
75355 Paris 07 SP, France
Tel: (33) 1 40 63 66 65
e-mail: pprevot@assemblee-nationale.fr
www.asgp.co/fr

British secretariat:

Rhiannon Hollis, House of Commons
c/o Daniel Moeller,
European Scrutiny Committee,
House of Commons, Palace of Westminster
London SW1A 0AA United Kingdom.
Tel: (44) 20 7219 3292
e-mail: hollisr@parliament.uk
www.asgp.co

Berne (Switzerland), 31 July 2019

Dear Secretary General,

I am very pleased to invite you to the next meeting of the ASGP.

The Association will meet in Belgrade (Serbia) from Sunday 13th until Wednesday 16th October 2019, in parallel with the 141st conference of the IPU. The first day, Sunday 13th October, will consist of a cultural programme arranged by our hosts, in which you are warmly invited to participate. A joint conference with the IPU, on the theme of the next Global Parliamentary report, will be organised on the morning of Thursday 17th October.

Please find enclosed the draft agenda for our meetings in Belgrade. A finalised version will be agreed during our first plenary sitting, which will begin at 11am on Monday 14 October.

I hope that you will contribute to the two general debates that have been proposed:

- *The enforcement of the law : methods of control for Parliaments*
- *Making Parliamentary work accessible to disabled people : best practice.*

Communications from individual parliaments have been thematically grouped under the headings of *Open Parliament* and *Officials and Parliamentarians : Expectations and Protections*. Communications can still be proposed, under these or any themes, until 13 September.

Further practical details can be found in the enclosed letter from the two joint secretaries.

I look forward to seeing you in Belgrade. With all good wishes,

Philippe SCHWAB
Président de l'ASGP